

<http://www.volkskrant.nl/binnenland/octrooibureau-zet-detectives-in-tegen-eigen-medewerkers~a4055391/>



Benoît Battistelli op rechts in 2011, wanneer hij een certificaat aan de SEO van Siemens uitreikt. © EPA

Octrooibureau zet detectives in tegen eigen medewerkers

De Europese Octrooi Organisatie (EOO) in Rijswijk zet een omstreden Brits onderzoeksbureau in tegen medewerkers die hun vakbond vertegenwoordigen. De onderzoeken zijn volgens het personeel het nieuwste wapen in het schrikbewind dat EOO-president Benoît Battistelli zou voeren.

Door: Anneke Stoffelen 5 juni 2015, 02:00

De EOO heeft vijf kantoren en beoordeelt en verstrekkt Europese patenten voor alle denkbare producten. De vestiging in Rijswijk telt 2.700 hoogopgeleide medewerkers uit heel Europa.

Al langere tijd speelt er een hoogoplopend conflict tussen medewerkers en de top van de organisatie. EOO-president Benoît Battistelli voert wijzigingen door in de arbeidsvooraarden zonder inspraak van het personeel. Wie zich kritisch uitlaat, kan represailles verwachten.

Schending van mensenrechten

EOO-medewerkers [vertelden in maart aan de Volkskrant](#) hoe een systeembeheerder die een mail van de vakbond doorstuurde naar collega's, door twee bewakers achter zijn bureau vandaan werd geplukt en naar buiten werd gewerkt.

Het Haags gerechtshof oordeelde in februari dat de EOO mensenrechten schendt, omdat de toegang van de vakbond wordt gefrustreerd. De EOO trekt zich daar niets van aan en beroept zich als internationale organisatie op haar juridische immuniteit.

Het ministerie van Justitie legt de uitspraak van het gerechtshof eveneens om die reden naast zich neer. Er is ook een financieel overheidsbelang om het de EOO niet al te lastig te maken: de Rijswijkse vestiging levert de Nederlandse economie naar schatting jaarlijks 855 miljoen euro op.

Naspeuring

De EOO heeft nu het Britse bureau Control Risks ingehuurd om naspeuring te doen naar het eigen personeel. Een woordvoerder van de EOO zegt dat Control Risks enkel wordt ingevlogen omdat de interne onderzoekseenheid de hoeveelheid werk niet aankan.

Maar volgens advocate Liesbeth Zegveld van vakbond Suepo wordt stelselmatig onderzoek verricht naar medewerkers die actief zijn bij de vakbond of die zijn gekozen als personeelsvertegenwoordiger. In Rijswijk lopen op dit moment meerdere zaken.

Een medewerker, die niet met naam in de krant wil, zegt dat het onderzoek van Control Risks enkel is bedoeld om informatie te verzamelen om kritische collega's te kunnen ontslaan. Of om hen zo tot wanhoop te drijven dat zij uit zichzelf opstappen.

De EOO-woordvoerder ontkent dat. 'Ik kan niets zeggen over individuele gevallen. Maar in het algemeen geldt dat een medewerker onderwerp wordt van onderzoek als er een melding komt van wangedrag, bijvoorbeeld bij een verdenking van fraude of intimidatie.'

Control Risks raakte in Duitsland in opspraak toen enkele jaren geleden bekend werd dat Deutsche Telekom het bedrijf had ingehuurd om een journalist te bespioneren. De top van Deutsche Telekom wilde achterhalen welk personeelslid vertrouwelijke informatie naar de pers lekte.

Vakbond Suepo vreest dat iets dergelijks nu ook speelt bij de EOO. Een medewerker uit Rijswijk toont een waarschuwing die hij deze week ontving van zijn mailserver, waarin staat dat een vreemd persoon heeft ingelogd op zijn privéaccount. 'Ik kan niet bewijzen dat dit met de EOO te maken heeft, maar ik ben er absoluut niet gerust op.'



Anneke Stoffelen

<http://www.volkskrant.nl/binnenland/octrooibureau-zet-detectives-in-tegen-eigen-medewerkers~a4055391/>

English translation



Benoît Battistelli (r.) in 2011, presenting a certificate to Siemens' CEO. © EPA

Patent agency hires detectives to investigate own staff

The European Patent Organisation (EPOrg) in Rijswijk has hired a controversial British agency to investigate staff representing unions. According to employees, the investigations are the latest weapon to be added to EPOrg president Benoît Battistelli's reign of terror.

By: Anneke Stoffelen. 5 June 2015, 02:00

The EPOrg has five offices and evaluates and issues European patents for all imaginable products. The Rijswijk office has 2,700 highly educated employees from all over Europe.

A conflict has been mounting between employees and the top of the organisation for a while now. EPOrg president Benoît Battistelli has been implementing changes to labour conditions without employees having any say. Anyone offering criticism may expect to suffer reprisals.

Human rights violation

In March, EPOrg employees [told de Volkskrant](#) how a system administrator who forwarded a union e-mail to colleagues was removed from his desk by security guards and taken outside.

In February, The Hague Court of Appeal judged that the EPOrg violates human rights as it thwarts access to unions. The EPOrg pays no attention to the decree and as an international organisation, claims its judicial immunity.

For the same reason, the Ministry of Justice has likewise dismissed the Court of Appeal's decree. The government also has a financial interest in making it easy on the EPOrg: the Rijswijk office yields the Dutch economy an estimated €855 million per year.

Investigation

The EPOrg has hired British agency Control Risks to investigate its own staff. An EPOrg spokesperson has stated that Control Risks has only been flown in for extra support, as its internal investigative unit cannot handle the workload alone.

But according to lawyer Liesbeth Zegveld of the EPO's staff union SUEPO, systematic investigations are being carried out on employees known to be active within unions or those who have been chosen as staff representatives. The Rijswijk office has multiple cases at the moment.

An employee who wishes to remain anonymous says the Control Risks investigation is only intended to gather information with which to either fire critical colleagues or to drive them to the desperate point of resigning.

These claims were denied by the EPOrg spokesperson: 'I cannot make any statements on individual cases. But in general, employees are only investigated after a report of misconduct, in cases of suspicions of fraud or intimidation, for example.'

A few years ago, Control Risks garnered attention in Germany when Deutsche Telekom hired the company to spy on a journalist. Deutsche Telekom's top management wanted to find out which employee was leaking confidential information to the press.

SUEPO fears that a similar situation is going on at the EPOrg. A Rijswijk employee shows us a warning he received this week from his mail server stating that his private account was accessed by an unfamiliar person. 'I can't prove that this has anything to do with the EPOrg, but I am quite concerned.'



Anneke Stoffelen

<http://www.volkskrant.nl/binnenland/octrooibureau-zet-detectives-in-tegen-eigen-medewerkers~a4055391/>

Traduction française



Benoît Battistelli à droite en 2011, remettant un certificat au PDG de Siemens. © OEB

L'Office des brevets engage des détectives contre ses propres collaborateurs

L'Organisation européenne des brevets (OEB) de Rijswijk engage une agence d'enquêteurs britannique controversée contre des collaborateurs qui représentent leur syndicat. Les enquêtes sont, selon le personnel, la dernière arme de la tyrannie qu'exercerait le président de l'OEB, Benoît Battistelli.

Anneke Stoffelen 5 juin 2015, 02:00

L'OEB a cinq établissements. Il évalue et délivre les brevets européens pour tous les produits imaginables. L'établissement de Rijswijk compte 2 700 collaborateurs hautement qualifiés venant de toute l'Europe.

Depuis un certain temps déjà, un conflit aigu oppose collaborateurs et direction de l'organisation. Le président de l'OEB, Benoît Battistelli, met en œuvre des changements dans les conditions de travail sans participation du personnel. Celui qui exprime un avis critique peut s'attendre à des représailles.

Violation des droits de l'Homme

Des collaborateurs de l'OEB [ont raconté en mars au Volkskrant](#) comment un administrateur système qui avait envoyé un courriel du syndicat à ses collègues avait été cueilli par deux vigiles derrière son bureau et avait été mis dehors.

La cour d'appel de La Haye a jugé en février que l'OEB violait les droits de l'Homme, parce que l'accès du syndicat était entravé. L'OEB s'en moque et invoque son immunité juridique en tant qu'organisation internationale.

Le ministère de la justice ignore l'arrêt de la cour d'appel pour les mêmes motifs. Les pouvoirs publics ont aussi un intérêt financier à ne pas faire peser trop de contraintes sur l'OEB : l'établissement de Rijswijk apporte à l'économie néerlandaise, selon les estimations, quelque 855 millions d'euros par an.

Espionnage

L'OEB a maintenant engagé l'agence britannique Control Risks pour espionner son propre personnel. Un porte-parole de l'OEB indique qu'on est allé chercher Control Risks uniquement parce que le service d'inspection interne ne peut venir à bout de sa quantité de travail.

Mais selon l'avocate du syndicat Suepo, Liesbeth Zegveld, les collaborateurs qui sont actifs dans le syndicat ou qui ont été élus comme représentants du personnel font l'objet d'une enquête systématique. Plusieurs affaires sont actuellement en cours à Rijswijk.

Un collaborateur, qui ne veut pas être nommé dans le quotidien, indique que l'enquête de Control Risks vise uniquement à recueillir des informations pour pouvoir licencier les collègues critiques. Ou à les pousser à bout afin qu'ils partent d'eux-mêmes.

Le porte-parole de l'OEB dément. « Je ne peux rien dire sur les cas individuels. Mais, en général, un collaborateur fait l'objet d'une enquête à la suite d'un signalement de manquements, par exemple en cas de soupçon de fraude ou d'intimidation. »

Control Risks a été mise en cause en Allemagne, il y a quelques années, lorsque l'on avait appris que Deutsche Telekom avait engagé cette entreprise pour espionner un journaliste. La direction de Deutsche Telekom voulait découvrir quel membre du personnel faisait fuiter des informations sensibles vers la presse.

Le syndicat Suepo craint que des faits similaires se produisent désormais aussi à l'OEB. Un collaborateur de Rijswijk montre un avertissement qu'il a reçu cette semaine sur son serveur de messagerie, qui lui signale qu'une personne étrangère s'est connectée à son compte privé. « Je ne peux pas prouver que cela a un rapport avec l'OEB, mais je suis réellement inquiet. »



Anneke Stoffelen

<http://www.volkskrant.nl/binnenland/octrooibureau-zet-detectives-in-tegen-eigen-medewerkers~a4055391/>

Deutsche Übersetzung



Benoît Battistelli, rechts, im Jahr 2011, bei der Übergabe eines Zertifikats an den CEO von Siemens. © EPA

Patentamt setzt Detektive gegen eigene Mitarbeiter ein

Die Europäische Patentorganisation (EPO) in Rijswijk setzt ein umstrittenes britisches Sicherheitsbüro gegen Mitarbeiter ein, die ihre Gewerkschaft vertreten. Die Untersuchungen sind laut Aussage des Personals die jüngste Waffe in der Schreckensherrschaft, die EPO-Präsident Benoît Battistelli ausüben soll.

Autor: Anneke Stoffelen, 5. Juni 2015, 02:00

Die EPO hat fünf Büros und beurteilt und erteilt europäische Patente für alle denkbaren Produkte. Die Niederlassung in Rijswijk zählt 2.700 hochqualifizierte Mitarbeiter aus ganz Europa.

Schon seit längerer Zeit herrscht ein stürmischer Konflikt zwischen Mitarbeitern und der Spitze der Organisation. EPO-Präsident Benoît Battistelli nimmt ohne Einbeziehung des Personals Änderungen in den Arbeitsbedingungen vor. Wer sich kritisch äußert, kann Repressalien erwarten.

Verletzung von Menschenrechten

EPO-Mitarbeiter [berichteten im März der 'Volkskrant'](#), wie ein Systemadministrator, der eine E-Mail der Gesellschaft an Kollegen weiterleitete, von zwei Wachleuten hinter seinem Büro abgefangen und nach draußen geleitet wurde.

Der Den Haager Gerichtshof urteilte im Februar, dass die EPO Menschenrechte verletzt, weil der Zugang der Gewerkschaft behindert wird. Die EPO kümmert sich darum nicht und beruft sich als internationale Organisation auf ihre juristische Immunität.

Das Justizministerium schiebt das Urteil des Gerichtshofs ebenfalls aus diesem Grund beiseite. Es gibt auch ein finanzielles staatliches Interesse daran, es der EPO nicht allzu schwer zu machen: Die Niederlassung in Rijswijk bringt der niederländischen Wirtschaft nach Schätzungen jährlich 855 Millionen Euro ein.

Nachforschungen

Die EPO hat jetzt das britische Büro Control Risks eingeschaltet, um ihr eigenes Personal überwachen zu lassen. Ein EPO-Sprecher sagt, Control Risks werde einzig deswegen eingeflogen, weil die interne Untersuchungseinheit die Menge an Arbeit nicht bewältigen könne.

Laut der Anwältin Liesbeth Zegveld von der Gewerkschaft IGEPA werden jedoch Mitarbeiter systematisch ausgeforscht, die sich in der Gewerkschaft engagieren und die als Personalvertreter gewählt wurden. In Rijswijk laufen derzeit mehrere Verfahren.

Ein Mitarbeiter, der in der Zeitung nicht namentlich genannt werden möchte, sagt, die Untersuchung durch Control Risks habe einzig den Zweck, Informationen zu sammeln, um kritische Kollegen entlassen zu können. Oder um sie so zur Verzweiflung zu bringen, dass sie von sich aus gehen.

Der EPO-Sprecher streitet dies ab. "Über Einzelfälle kann ich nichts sagen. Im Allgemeinen gilt jedoch, dass ein Mitarbeiter zum Gegenstand einer Untersuchung wird, wenn eine Meldung über Fehlverhalten, zum Beispiel bei Verdacht auf Betrug oder Einschüchterung, eingeht."

Control Risks kam in Deutschland ins Gerede, als vor einigen Jahren bekannt wurde, dass die Deutsche Telekom die Firma eingeschaltet hatte, um einen Journalisten zu bespitzeln. Die Führungsspitze der Deutschen Telekom wollte herausfinden, welcher Mitarbeiter vertrauliche Informationen an die Presse durchsickern ließ.

Die Gewerkschaft IGEPA befürchtet, dass etwas Ähnliches jetzt auch bei der EPO abläuft. Ein Mitarbeiter aus Rijswijk legt eine Warnung vor, die er diese Woche von seinem Mailserver erhielt und worin steht, eine fremde Person habe sich in seinen Privataccount eingeloggt. "Ich kann nicht beweisen, dass dies mit der EPO zu tun hat, aber ich bin mir da absolut nicht sicher."



Anneke Stoffelen